

# 外国人签证证件申请表

## VISA / STAY PERMIT / RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM

(请用黑色或蓝色墨水笔填写内容)  
Please complete the form in black or blue ink

1、姓	名	中文姓名	照片 Photo		
Surname	Given name	Name in Chinese			
国籍	出生日期	年 月 日			出生地
Nationality	Date of birth	Y M D			Place of birth
性别: 男	女	电子邮件地址			
Sex	M. <input type="checkbox"/>	F. <input type="checkbox"/>			E-mail
在华住址	申请人电话				
Address in China	Tel				
在华单位	联系人姓名和电话				
Company/School in China	Contact person & tel.				
2、护照种类	外交	公务(官员)	普通	其他	
Passport type	Diplomatic <input type="checkbox"/>	Service (Official) <input type="checkbox"/>	Ordinary <input type="checkbox"/>	Other <input type="checkbox"/>	
护照号码	有效期至		年	月	日
Passport No.	Valid until		Y	M	D
3、现持有有效签证证件种类	签证	停留证件	居留证件	免签	
Current visa category	Visa <input type="checkbox"/>	Stay permit <input type="checkbox"/>	Residence permit <input type="checkbox"/>	Visa free <input type="checkbox"/>	
证件号码	有效期至		年	月	日
Visa No.	Valid until		Y	M	D
4、使用同一护照的偕行人	Dependents on same passport				
姓	名	性别	出生日期	与申请人关系	
Surname	Given name	Sex	Date of birth	Relationship	

### 5、申请签证填写 For visa only

F 访问	L 旅游	M 贸易	Q2 团聚	J2 记者
Non-commercial business <input type="checkbox"/>	Tourist <input type="checkbox"/>	Business <input type="checkbox"/>	Family reunion <input type="checkbox"/>	Journalist <input type="checkbox"/>
S2 私人事务	X2 学习	R 人才	G 过境	C 乘务
Personal affair <input type="checkbox"/>	Student <input type="checkbox"/>	Talent <input type="checkbox"/>	Transit <input type="checkbox"/>	Crew <input type="checkbox"/>
团体签证分离	团签	申请停留期限至 年 月 日		
Separation from group visa <input type="checkbox"/>	Group visa <input type="checkbox"/>	Valid until _____ Y _____ M _____ D		
换发	补发	入境次数	停留天数	入境有效期至 年 月 日
Renewal <input type="checkbox"/>	Reissue <input type="checkbox"/>	Entries _____	Duration of stay _____	Entry before _____ Y _____ M _____ D

请填写双面 Please fill out both sides

**6、申请停留证件填写 For stay permit only**

免签                      船员                      退籍                      人道主义                      其他  
Visa free       Crew                       Renouncement       Humanitarian       Others   
补发                      申请停留期限至      年                      月                      日  
Reissue       Valid until \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D

**7、申请居留证件填写 For residence permit only**

工作                      学习                      记者                      团聚                      私人事务  
Employee       Student                       Journalist       Family reunion       Personal affair   
换发                      补发                      申请居留期限至      年                      月                      日  
Renew       Reissue       Valid until \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D

**8、申请其他证件填写 For other documents**

外国人旅行证    旅行目的地  
Foreign citizen travel documents     Destination \_\_\_\_\_  
外国人出入境证    申请日期至                      年                      月                      日  
Foreign citizen exit-entry permit     Valid until \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D  
勤工助学或校外实习加注    申请日期至                      年                      月                      日  
Study-work / Internship     Valid until \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D

**9、申请变更填写 For change of the following**

姓名                      护照号码                      事由                      增/减偕行人数  
Name       Passport No.       Purpose of stay       Add/Reduce number of dependents   
其他注明  
Or others \_\_\_\_\_

**10、备注 Notes** \_\_\_\_\_

我保证以上填写的内容真实、准确、完整，并保证在停留居留期间遵守中华人民共和国的法律。

**I hereby declare** that the information given above is true, correct and complete. I shall abide by the Chinese laws and regulations during my stay in the People's Republic of China.

申请人签字  
Applicant's signature \_\_\_\_\_

代办人签字  
Agent's signature \_\_\_\_\_

联系电话  
Applicant's Tel \_\_\_\_\_

联系电话  
Agent's Tel \_\_\_\_\_

申请日期                      年                      月                      日  
Application date \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D

单位印章  
Company/School's seal